Vol 3 No. 8013
(1) Tuesday March 22, 1910
Entered at Vancouver,B.C. P.O. as second class matter

The Continental News.

明治四十三年三月廿二日
第八百十三號 (火曜日)
(加奈陀郵政院認可)

大陸日報

歐洲電報 (廿一日發)

◉希臘の風雲 (コンスタンノープル)

二日以前農民首領が小作人を召集したるに對して武裝したる千名の小作人本日セサレー州なるカルデツアに集會して土耳其人及び回々教徒の地主に對する團体的行動に就て準備したり農民等は昨日ネムベグロア及びラリシヤに於て希臘軍と衝突の結果七人のもの殺害されたるの故を以て憤激甚だしきものあり軍隊は地主保護の爲に唯今アセンスより到着したり州全部を通じて形勢頗る不穏なれば直ちに應急の所斷に出るゐ非ずんば竟に騷亂を免れ難かるべし土耳其人の地主殺害されたるもの數名あり兵士現場に居あはせたるにも拘らず邸宅は農民の爲に包圍されたり

◉英國政界近狀 (倫敦)

本日の形勢に視れば本月中ゐは議會の解散あるべきが如し下院は來週火曜再び開始さるべく猶はバルフアー氏も轉地休養の功を奏し充分の銳氣を蓄へて歸來すべし

合衆國電報 (廿一日發)

◉鐵道客車遭難 (デズ、アイン)

アイヨワ州ロック、アイランドに鐵道條事あり四十二名の死者と約二倍の負傷者とを出したり醫師及び看護婦等は自動車に依りてマーシヤルタウンに急行したり負傷者は同地に收容され居るなり電話の報告ゐよれば破損車臺は火を失し救助隊懸命ゐ奮闘中なりと

▲別報 (市俄古)

當地ふあるロック アイランド鐵道當局はアイヨワ州レインバックに於ける列車脱線條事遭難者中十四名の遺骸は既に取出されたりと云ひ報告によれば死者金數は二十五名にして負傷者は二十四名なりと云ふ條事の出來したるは本日午前九時頃なり

◉罷工調停絶望 (市俄古)

各鐵道會社と火夫機關手組合との杆格は最早危機に到達して平和の解決は全然絶望に終れり交渉は多分本日にて切上げらるべく斯くて兩者の側夫々奮闘の準備に入るべし

加奈陀電報 (廿一日發)

◉鐵道工事準備 (エドモントン)

春季の到來非常に早きの故を以て請負業者は鐵道工事に至急着手せんとして大に繁忙を告げ居りグランド、トランク及びカナデアン、ノーザンの四線路何れも一二週間中に起工さるべし

雜報

◉關稅協商ごタフト

大統領タフト加奈陀總督グレー加奈陀大臣フイールデング諸氏の間に於ける米加關稅の協商に次ひでタフト氏はトロント、グロッヴ紙記者マクドナルド博士を通じて加奈陀に對し意見を發表したる由昨目のトロント通信は傳へ居れるが卽ち予が最も誠實ゐ希望するところは獨り目下の難件のみに止まらず總て米加兩國間に横はる難問題が兩者の正義と友誼的精神とを以て解決されんことにあり云々と就中越して加奈陀が英國の一部なるの故に特に同情の深きものあることを言明し最後に予はフイールデング氏との協商ゐよりて大統領たるの責任に屬する解決の途を發見せんことを望み又た二大國の貿易上の利益を完ふせんことを希ふものなり云々とありたる由

◉英國資本家ごと鐵道

所謂ハドソン太平洋鐵道本年中に起工さるべき由ブリンス、アルバートなるアツトツッド技師は此程言明したるが右は英國資本家の手ゐよりて建設さるゝものゐして英國政府も極東に達する軍事上の目的に副ふものとして大に矚目し居り猶は紐育のエー、ヂエー、テイラーの之が工事を請負ひたりと云ふ

◉日本人會祝賀會

加奈陀日本人會は愈々明後日ヲレンヂ、ホールに於て創立一週年の紀念祝賀會を開催し引續き來る二十七日ゐは舟遊の擧あるべく之に就て出席會員は必ず徽章を忘れざるやう注意ありたく又た本部より發送せる招待狀は本部にある舊アドレス控に依りしものなれば或は若干の不着もあるべきが其邊會員諸氏は充分に諒承ありて夫等の人々も是非來會ありたし云々と同會役員は語り居たり

◉發電所の擴張

晩香坡動力會社はコーケツトラム湖畔の水力發電所を擴張せん計畫ありて既ゐ加奈陀政府も之を認可したる由昨日ビー、シー電鐵當局は語り居たるが目下政府技師は工事監督の爲に來西の途上にあり到着するや直ちに起工して至急完成を見るゐ至らしむべしとなり

◉電鐵線の商議決定

ポイントグレー電鐵線に就ては豫て二三の提議ありて久しく決定を見ざりしも遂にビー、シー電鐵會社とポイント、グレー當局との間ゐ協商成りて昨日發表を見たるが卽ちヂョンソン、ロードの西ふあたり地圖の上ゐては無名なるも俗ゐクレヤロードと稱せられ居る道路に決定されたりと云ふ

◉長井氏の送別會

田村商會の長井祐一氏歸朝に就て昨夜八時より日本人美以教會内に於て送別會開催されたるが來會者約五十名ありて野田、村上、宇井、有門、岡田、金澤諸氏の送別の辭ありて猶ほ白人側よりはプレストン、コプランド及びヂンスル諸氏亦た一場の送別辭ありて長井氏之に答へて夫より種々の餘興などあり茶菓の饗應に交歡時を移し十時に至り散會したるが非常の盛況なりき

◉公立學校の新設

市内バブリック、スクールは近來何れも學童充溢して不便尠からざるより昨夜市會學務課の會議ゐて議題に上り遂に八個の教室を有する新校舍をピヤマーク及びチャーレス街角サイプレス及びメープル街角並びにフエヤヴイユー第十五街に夫々新築のことに決定したるが猶は事ゐよればマウント、プレサント南部にも一個所設立さるべしと

◉電鐵終端驛新設

ビー、シー電鐵會社にてはニユー、ウエストミンスターのフレザ河架橋の東方近接の地にチリワック支線終端の大ヤードを新設せんとて目下準備中にあり塊所は河水に面し千呎のフロンテージを以て四十エーカーの面積既に買收され居りヤード一個所優ゐ三百の車臺を容るゝに足るべき大さなりと云ふ

◉佳賓會の新計畫

當市ツツリスト、アツソシエーションゐては晩香坡の利益增進の爲ゐ廣告方法を擴張し製造業の發展の爲し工業局を設置し市の美觀を一層增加せんが爲に盡力する等幾多の新計畫をたて着々之に向つて努力する方針なりと云ふ

◉鐵道工事開始期

ケツル、ヴアレー鐵道線路はメリツトを起點として來る五月早々工事に着手さるべく同所よりコールドウツター迄三十哩夫れより東南ゐ延びるものにして三ケ年以内ゐは竣工の見込なる由

◉青木秀吉氏の出發

滯晩中なりし青木秀吉氏は夫人令孃同伴本日午後のシー、ビー列車にてアルバータ州ゐ向け出發されたり

◉上田黑潮の出發

本社主筆上田黑潮は本日午後四時の大北列車ゐて沙都ゐ出發一兩日滯在の豫定なるが都合によりてはボートランド方面まで向ふべし

◉同胞の自殺

本日午後一時十分頃市内ウエストミンスター街のボーデング、ハウス前田治三郎方の階下表戸口傍のパーラーにて俄然一發の銃聲聞へたるに從臺所ゐ居ゐはせたる人々喫驚して驅つけ見れば同胞無慘にも短銃にて自殺し居れるより忽ち大混雜となり手を分けて警察其他に急を報じたるが右は

▲渡邊金三郎

とて東京日本橋鰕殼町生れにして今年五十二歳今より約二十年前此國に渡りて山働き等ゐ從事し最近は曳船のコックを勤め居たるも僅に兩三日前其仕事を止めて石川旅館ゐ宿泊し居たるなり

▲自殺の原因

ゐ就ては遺書等の如きものなければ明白ゐは知り難きも平素より酒を飲み又た賭博好にて豫てより貯蓄し居たる六百弗許りの金も悉皆賭博に取られたりと云ふが此國にては親戚一人もなく日本に妻子を殘しもし妻は既に死亡し昨年ゐ至り小供も死去したりとの報ゐ接し近來は兎もすれば俺のやうな詰らない者は無いと愚痴を云ひては自暴氣味の酒に親み居たる由なれば或は行先や日本の事など考へて世を果敢みしものならんと云ふ

▲日本の身内

兄は北海道札幌に在り妹は前田方の勘定は今朝當人がやつて來て治三郎氏と話しゐひ悉皆事濟となりし由なれば矢張り前より自殺の意はありしものらしとの風評あり

▲警官ご醫師の臨檢

報ゐ接して警官は急ぎ現場に驅つけ又醫師の檢診あり傷所は右谷より頭蓋骨を貫通したるものにて檢屍官ヂヤーヴイス氏本日午後出張あるべし

◉又もや同胞の溺死

去る十九日阿浦氏の長子ステヴストンにて溺死の不幸にあひたるに又もや同胞の溺死事件あり和歌山縣日高郡三尾村の石田文吉氏(九四才)は昨朝六時頃ステヴストンを出てデツチ堀りの仕事の爲ゐニユー、ウエストミンスターゐ赴きしところ河に差掛りしゐ多少酒氣を帶び居たる爲に無謀な考を起しザンプとばかり飛込んで泳ぎ渡らんとしたるに忽ち進退の自由を失ひアレヨと云ふ間に姿は隱れて遂に敢なき死を遂げたるが遺骸は卽時發見されたるも葬式日取は未定なりと云ふ

◉郵便局長の行衛不明

アルバズの郵便局長クライヤー氏は去る金曜夜二時間延着したるシー、ビー鐵道西行列車の郵便物整理の用件ありと稱して細君に別れを告げ外出したるまゝ今以て行衛不明となり親近者は大心配にて八方捜索中なるが原因如何に就ては一切不明なる由

寄附金廣告 (第三回)

一金貳弗宛	鹿兒島縣人會取扱	
一金壹弗宛	今給宛	貔肥後善太郎
一金壹弗宛	橋口清	高崎藏
一金壹弗宛	太郎	高崎助
一金壹弗宛	竹下良	太郎
一金壹弗宛	竹下甚	太郎
一金壹弗宛	山下甚之進	川崎
一金壹弗宛	滿門榮	藏
一金壹弗宛	石甚	太郎
一金壹弗宛	竹下良	太郎
一金壹弗宛	橋口清	高崎助
一金壹弗宛	貔肥後善太郎	坂
一金壹弗宛	原口次郎	吉
一金壹弗宛	今給宛	貔肥後次郎

入社の辭

上田黑潮

島國に籍する國民は進んで他を征服する乎或は他より吞噬さるゝの運命を有す、要するに其機先を制して他を搏つものゝ勝利ゝ歸す、英國の脹膨が全世界を掩へるも之が爲なり、予は之を名付けて大陸主義となし我日本も亦洋の東西に向つて道般の發展を爲す可きものと信じ曾て大陸策一篇を草して母國の識者に問ふ所ありき、而して今年偶然大陸日報社の聘に應じて北米大陸の一端に住する事となりぬ、因緣淺からず予が大陸主義を抱いて大陸日報社に入る亦奇遇と云ふ可きなり。

更に予をして前途多事なる可き亞細亞の大陸を捨てゝ反對の半球に入らしめたるものは、今や世界の大問題が悉く米國に關するに至りたるが故ふして微かに期する所は操觚者たる吾人の天職が此間に於て何等かの貢献を爲す可きを信ずるにありて存す、予は大陸日報社同人諸士が亦此感ある可きを信じ其輩を請ふて徐ろに大勢の趨る所に從はんとす。

予不肖弱冠十年にして遂に舊阿蒙たるを脫せず、芒鞋東亞の大陸を蹈破せるも眼界未だ開けず、漸くふして反對の天ふ向つて脚を樹つるに至れるも、尙一の赤毛布たるふ過ぎず、社會の木鐸たる可き天職を有しながら先づ先覺識者の指導を待たざる可らざるは頗にして且つ予が心窃かに恥づる所なり然れども予は操觚界ふ入りてより十年を過ぎ前半生も既に盡きたり是より後半生の生涯に入るに當りて其職責に忠ならざる可らずするを知るを以て言論自由の機關を有すと雖も敢て自家の孟浪を披瀝するの愚を爲さゞらんを努めんと欲す則ち先づ先達先覺の士に教を請ひ大局を輿論に鑑みて愼重所斷するの途に由でんとす。

唯在加の同胞に對する予が卑見として玆に告白するに躊躇せざるの一事は今樂國及加奈陀の進歩が絕大の速度を以てせるに拘らず其間に混せる同胞が之に列して同一歩武を占る能はざるの憾あるに在り而して母國の狀態も又日露の戰役を經て長大足の進歩を遂げつゝあるに反して、十年家鄉を訪はざるの士は歸省して一驚を喫するものある可し、其母國の進歩ふも又遲れつゝあるが如きは在米同胞の現狀に非ずや、母國は既に一等國の班ふ列したるに拘らず、在米同胞は白人に伍して對等の地歩を占め得ざるものゝ如きは國民の體面として少しく恥づる所なかる可らず、若し予が此種の直言が幸にして當らざるとせば予は其罪を負ふを喜ぶ者なり、若し不幸にして當れりとせば、予が筆端は是より如何にして同胞の地位を高め其福利を增進せしむ可きかに苦しまざる可らず大陸主義に默契を有する親愛なる讀者諸士よ、予は入社に當りて此一言を質とす。

日本近信

◉豆粕相場の暴騰

豆粕の歐洲輸出は年一年其數量を增加し昨年收穫時季後の契約高は六十萬噸即ち滿洲地方總產額の約半額に達し近來續々輸送せらるゝに引換へ本邦輸入品は肥料界不況の影響を受けて昨年末以來僅かに十二萬五千枚なりしが近く春肥の季節を控へ品拂底を見越し昨今相場暴騰し來り現物一枚一圓五十錢先物一圓五十二錢を呼ぶに至り亦硫酸アンモニヤも蓐臘一噸百二十圓のもの昨今一躍昂騰して百四十圓となれり其原因は米國輸入稅徹廢日米間運賃二志の引上及び瓜哇砂糖耕地への輸入激增等の爲めなりと云へり（二月廿日）

◉鑛物調査の方針（曙）農商務省にては今期議會に於て鑛物調査費決定の上は先づ北海道を

一、渡嶋、後志、膽振
二、天鹽、北見、石狩の一部
三、石狩、日高、十勝の一部
四、釧路、根室、十勝、北見の一部

の四區に分ち其產出に係る石炭、硫黃、金銀、銅、鐵、石油等の各鑛物ふ對し地質調査所の伊木技師を主任とし技師五人に技手を助手とし詳細に調査せしむる筈にて調査は遲くも來る六月より開始の豫定なりと

◉智利萬國博覽會（曙）本年は智利國獨立百年に相當するより同國政府は祝典記念として來る九月を期しサンチャゴに於て美術工藝萬國博覽會を開催するに決定し本邦の贊同を求め來りたるが右獨立百年祭は南米一般の厚き同情あるのみならず此種の博覽會は南米に在りて特に稀有の事例なるを以て世人の注意を惹く事深く殊ふ亞智兩國大統領の會見も此機會ふ行はるべきを以て本邦製品を南米に紹介し販路の開發に資すべき好機會なりとて農商務省ふては十八日東京、京都、大阪、神奈川、愛知岐阜、石川、富山、佐賀の三府六縣ふ於ける美術工藝家廿七人ふ對し出品を勸誘したりと

◉鐵道運賃調査（曙）鐵道運賃は國有以來反て統一を缺き殊に短距離運賃の如き著しき高率となりたるのみならず工業會社の私線に對し發者手數料を徵收する等の事實ありて一般製業工業品は之が爲勢ひ價格を引上ざるを得ざることゝなり工業家の困難は勿論延て斯業の發達上に尠からざる影響を及ぼすべきに付き日本工業協會ふては今回左の諸氏を委員に擧げて之に關する調査研究を行ひ當局の反省に促すことに決し十八日午後二時より第一回の委員會を開き疑議する所ありたり

日比谷平左衛門　太田黑重五郎
阿部吾市　金枝道三　橋本忠次郎　山中隣之介

耳と目

今の議會では辯論は殆んど無用であるだけそれだけ一寸した辯でも頗る耳につく▲政府委員中の白眉はまづ大藏次官の若槻であらう鼻低きこと裏天に似、高く踏む判任官位の容貌を以てして一たび豫算の說明ふなると理義明白巧ふ數字を陳列して何人にも耳を傾けしむる▲彼の聲は低く濁つて抑揚も頓挫もないが調子が重い高足駄で泥を踏み付けるやうな趣がある▲阪谷芳郎の說明は婉曲ではあつたが眞摯でない若槻ふ至つては徹頭徹尾几帳面である▲尤も彼は松江辨のヅウ〳〵を全く脫却して居ないンカシこれが彼の粗野なる風采と相待つて却つて現內閣一流のジミな重くるしい印象を人ふ與へることは爭はれぬ▲遞信次官仲小路廉は久しく檢事で練つて來た男である狹い委員室で小數の委員を相手ふ議案の說明をする時は如何にも溫柔で周到で拔目ない▲彼は元來慧敏である。いざ本會議となると舌鋒一變玆ふ往年惡辣なりし檢事時代の論告的筆法を暴露し來る。

廣告

理髮業　中村
バウエル街一二三　電話三九八二
按摩按腹　原
中村

貸家廣告
但し三十人迄止宿するを得
俗ふ赤ミール附近ふあり
右御望みの方は左記迄御來談あれ
晚市バウエル街四七三
九州屋

旅館
各種勞働者
受負事務所
バウエル街四四一番地

館主
內田千代七
バウエル街四三九番地
郵函五七五、電話六〇

寫眞
晚香坡市キーフワ街八百二十八番
室內寫し毎月二回出張
利根川
出張所　サッパートン日本教會裏手小杉方

諸件代書
墳墓建設請負
ウエストミンスター街一一九
淺野五明事務所
電話三九八二郵函一一〇

ステブストン行電車一時間毎に發車
晚香坡行渡船三十分間毎ふ發
北船六時二十分より後十二時まで
晚市ウエストミンスタ電鐵時間表
晚市より前五五〇、六五〇、七二〇、八〇〇、後十一時半まで半時間毎に發車

高砂遊球場
砂砂砂
（電話四一二九　R一三六一）

新築三階家
Hotel Ikeda
245-251 Powell St.
Vancouver, B. C.
Tel R1361-4229
總て勞働者迅速周旋
汽車、汽船切符取扱
館主　池田久次郎

貸ルーム
晚香坡市バウエル街二四五
特別安價
池田旅館
電話（R一三六一　四一二九）

◉內外食料品一切
◉日本大工道具一切
◉陶磁器漆器類
◉刀劍類
◉宇治銘茶各種
右卸小賣仕候尙各位の御便利の爲日本內地へ御注文品は何品に不限多少を論せず迅速御便利に取扱申候間多少に不拘御用仰付被下度候
晚香坡市バウエル街三三三
神戸屋
（電話二四三三　郵函五七九）

ウエストクシング山のデウオーク人夫募集す
日給は御望の御方はバウエル街四五七度候
人夫募集
壹弗七拾五仙
大屋商店まで御來談被下度候

何故皆樣は拙者方へ寫眞を撮るにれた出になるかと云へば拙者が廿五ケ年の經驗を有し何時も皆樣ふ滿足を與へるからであります
御存知なき方は試みに撮つて御覽なさい
カドバ街十四番二階
ホワイト寫眞館

水パイプ、流し取付け又は設計等すべて下水まわりの仕事は早くて極安く致しますから何卒御用仰付けられ度候
東ヘスティング街二三九
エーブラウン
W. A. BROWN
239 Hastings St. City.
電話七七〇

▼關根旅館
バウエル街三五五
館主　關根勇五郎
（電話エー四三六一　郵函六一〇）

●新刊小說
●月刊雜誌類
●併に和洋菓子販賣
郵函六〇
電話六三六一
鈴木商店

銀行事務
執務時間　午前九時ヨリ午後六時迄　土曜日午後九時迄
日本送金　當座預金　貸附　日貨兩替
定期預金　荷爲替　貯金　チェック引換
商事受托　鹽鮭　依托販賣　加奈太バンクーバ市バウエル街　取締役　田村新吉
米穀　麥粉　木材買附
The Japan & Canada Trust Savings Co., Ltd.
388 Powell Street, Vancouver, B. C.
Phone 123　P. O. Box 150
日加合同貯蓄株式會社

日加精米所
日加運送店
TRADE MARK
CANADIAN JAPANESE RICE MILL CO.
◎中國上米卸小賣
◎賃搗き仕候
◎味噌醬油卸賣
日本米御買求めの節は「エス」印に御注目被下度御一報次第迅速に御屆け可申上候
アレキサンダー四七四
日加精米所
日加運送店
持主　酒井鶴之助
御用の節は電話三五六九又は三八二七にて被仰付度候

食料品及び雜貨
バウエル街一二六
池田十七吉

●土地賣買及び通辯
バウエル街二百五十一
小島林之助
堀七藏

▲▲就職道
働者募集▼▼
シーピーアール仕事開始
日給一弗五十仙より一弗六十仙
外にオーバタイムあり
一此際二十五名以上三十名を以て組織せる數個の新設ギヤングを募集す
其他各所に增員するに付御希望の方は續々御申込ありたし
晚香坡市ベンダー街九四四
日加用達株式會社
晚香坡市バウエル街三六〇
電話八三九
郵函七三六
申込所　同支部
（電話三九七）

THE CANADIAN NIPPON SUPPLY CO. LTD.
PHONE 839　VANCOUVER, B. C.　P. O. BOX 736

雜報（三段）

領事官邸の茶話會

曾は公協會の秘密會合何故に秘密を保つべき乎は知らざれど兎に角秘密にして呉れとの事なれば先づ秘密にすべきが林領事官補は昨夜七時より其官邸に於て花話會と稱して時事問題に關せる領袖連を招待せるが招きに應じて參集せる人々は高橋派にては高橋徹夫、平山倉之助、脫田喜市、大浦佐助、莫米一（淺元清は病人看護の爲め欠席）古屋派にては伊東壽一郎、秋吉辰次郎、松見大八、菊竹經藏、山下宅治、初鹿野銓次郎、杉山慶之丞（古屋政次郎はフライ、デーは緣喜憑しとて出席せず）及び中立派の若村次郎、藤井長次郎の顏觸れなるが無論領停のための會合なれば早速公認問題の事より火蓋は切られたりと之れより以下は秘密の事

演藝會の彌生興行

正月以來芝居や寄席やら角力やらの各興行明細きしため今度のは如何ならんと思ひしふ矢張り娛樂少なき當市の事とて活動寫眞や十仙シヨツへ行くよりも數等面白味のある歌舞伎劇の事なれば八時の開幕三番叟の頃より入り合ひへシ合ひ相も變らず大入叶大人氣大當りにて請元も役者もホクく顏なるが今晩は『木下蔭狹間合戰』四幕明後は『忠臣蔵』三、四、五、六の四段明後晩は『長柄長者』四幕なり

論義

橋口次平を驅逐すべし

三代前祖父の世に於て朝鮮國即ち現今の大韓國より大日本帝國日向國而かも檀原の宮の附近に歸化したる者に某と呼ぶ朝鮮人ありけるが歸化後姓を改めて橋口と云ふ蓋し或る橋の口元に住せるゐ因すと傳へられぬ

父の代は無事ふ經過しぬ孫次平に學を修むるありて能ふ又た口に比峽的普通同胞よりは以上の才覺者と稱せらるゝに至れり

彼次平之れを利用して惡用して妄りふ排日的黃紙タイムス或はスター紙に報道し以て我在留者の平和を攪乱し不利を圖り己れ獨り米國の爲め忠義を立てんとす即ち米探なる渾名の起る所以なり彼嘗ては日本人會附屬小學校が獨立して國語學校と命名せんとする時ふ於て極めて不都合なる記事をタイムス紙に投じた爲めに田中領事及高橋會長の辯明書はピーアイ紙に掲げられぬ又彼が經營せし英文雜誌日本潮流紙上に於て

我邦に於て年々五十万の人口が增加し居るが是等は所謂黑潮に乘じて米國ふ流入すと論じ一時頑冥なる排日派を驚かしたる事ありし然るゐ今又た日本人會の事ふ就き盛んに黃紙に通信すと稱せられ米探と罵られぬ是耶非耶予罷未だ之れを知悉せずと雖も彼が今日迄の言動に徵せば確かふ之れありしと言ふて憚からざるものなり嗚呼橋口次平彼れ果して米探なるもの乎

然り彼や實に米探的行爲ありしなり然り彼や確かにペタニズムなりしなり今も或は然らん然らば即ち彼を責むる豈に一條の理なしとせんや然れ共彼を責むるに於て言論は何の効果なし須らく彼を米國外に驅逐すべきなり而して後ち彼の生命は完全なると共にシアトルの在留者間の戒る紛擾は白人間に曝露されず自然同胞の平和を保持するなり所謂福利の增進なるものは之れに存す左れば彼を驅逐するは即ち在留同胞一般の爲めなり大日本帝國の爲めなり決して朝鮮國の爲めにはあらず請ふ有志の士少しく留意し彼をして同胞外ふ立入らしむる勿れ但し之れを決行するは即ち彼を驅逐するの一途あるのみ有志諸士果して之れを果斷し得るや否や若し優柔不斷に終らば在留同胞は身中の虫に嚙まれるの獅子たり條虫に苦しめらるゝの患者なるに至らん須らく橋口次平を驅逐すべし之れ在留者の爲めなり大日本帝國の爲めなり敢て議す

男女 洋服裁縫 バウエル街四一七 電話三九七 芦川助次郎

和洋雜貨食料品 絹布類 一切 化粧品 一切 蒲鉾製造販賣

幣店儀各位の御引立を蒙り日に增し繁榮に向ひ候段難有奉感謝候就ては今般幸にも新荷珍品澤山到着仕り候に付き聊か御客樣方に對し謝意を表し度候に付各商品とも特別價ふて差上申すべく候間陸續御來店の上御買上被下度奉願上候 晩香坡市バウエル街三六九 前川商店 電話三七二・郵函一三〇三 二階に貸ルームあり

バウエル街二六二の肉類販賣店は今回持主がかはりました、新鮮しい獸肉。鳥肉なんでも取揃へてあります ごうか御買求めの上御試しください バウエル街二三八 ムーデー店

●服地新拵澤山着荷● 晩香坡市ウエストミンスター街二二五 田鍋洋服店

●迅速叮嚀本店特色● 同街同番地 だるま床 高等西洋風呂

K. Nishimoto Chemainus B.C. ○美術雜貨食料品其他 ○勞働口周旋並ふ下宿 チメイナス『郵函一二五』 電話七 西本商店

大勉強寫眞 ウエストミンスター街二百二十八番 有門寫眞館 Y. ARIKADO STUDIO 228 Westminstere Ave Vancouvr B. C.

センチユリー旅館 室內清潔 取扱叮嚀 尙ほ部屋貸、食事付御宿泊何れも御需に應ず可候 クランブルック停車場前 植松龜吉 （郵函一〇四 電話一一九）

○ボンネット ○きれ地各種 其他日本御婦人向きの品種々取揃へ有之候間御一覽の上多少に拘らず御買上げの程願上度候 舊ドラスデール跡 ダアビッド スペンサー David Spencer & Co. Hastings St., w. City

●金員貸與 ●歸化証下附請願手續 ●代辯事務 ●對白人交涉事件 例へば鐵道若くはソーミル就働中負傷したる場合其一千五百弗までの損害賠償金を請求するを得其の他此の種の對白人交涉の依賴 ●新たにヘレングライセンス御入用の方は御來談あれ下附請願代辯の依賴に應ず 電話三八八六 永尾事務所 バウエル街一〇三

晩香坡 料理店組合 アレキサンダー街三〇〇 宮木事 一富士 （電話五八〇九） ウエストミレスター街 梅香 （電話R四三六二） バウエル街三三三 山科亭 （電話二七七九） バウエル街 丸熊 （電話三〇一九） バウエル街 吾妻 （電話エル一二〇七） ウエストミンスター街 菊乃家 （電話三九九八） バウエル街二二九 日乃出 バウエル街二六六 春駒亭 （電話エル二四八四）

宿屋室內清潔 和洋雜貨食料品 晩香坡市東カドバ街一五一 紀の國屋 （電話六八三番 郵函五一〇番）

●目錄は御申越次第進呈 ●雜誌 各定期發行 新刊書籍 ◎賣藥 バウエル街三五七 雜貨商 內田書籍店 （でんわ一五八一） S. UCHIDA 357 Powell St., City.

W. OYA 457 Powell St. P.O. Box 82 Vancouver B. C. ◎和洋食料品一切 其の他雜貨類 晩香坡市バウエル街四五七 電話二四二五 大屋商店

◎パンス着荷 特別日本人向製にて腰廻り三十吋の小形よりあります ◎特別大勉強 バウエル街二一八 日英商會 石崎常吉 宇井兵造 （電話一六〇〇）

開店廣告 和洋雜貨食料品 キャンプ入用品一切 卸小賣 右今般開店仕精々勉強仕候間續々御注文の程奉願上候 晩香坡市バウエル街二五四 蛭子崎兄弟商會 電話新設中當分二七二二にて御用仰付候下度候

葬儀一切取扱 ウエストミンスター町六二一 アームストロング グエドワード 葬儀社 Armstrong & Edwards. 620 Westminstere Ave. Phon 1390 Vancouver B C

理髮店 取扱叮嚀 ムーブル貸し 室內清潔 玉突場あります 晩香坡街 電話 バウエル百三 ルエル八四〇 九一四 中川床

石碑、圍ひ石 至極廉價に貴需に應じ候用材は當州產又は輸入石何れにても御好みに任せ候 晩市ウエストミンスター街と第十六街の角 パターソン、エンド チャンドラー （電話四六六三） Patterson & Chandler

電話二四二六 バウエル街三五八 戎屋旅館第二號室 醫士 木下德太郎 （郵函……四五〇）

一御めし 一生そば 一しるこ 一すし品々 一御祝餅ちんづき 一ようかん製造卸小賣 バウエル街三五九 戎屋旅館向側 電話三八二七 や 梶木店

看品々 うどん ぞうに 大福餅

インキ注ぎなしで吸込み付萬年筆 指にインキも付かず書宜い事無比 代價は大小撰り取り二弗、二弗五十仙、三弗三弗五十仙、四弗五十仙 ヘスティング街三二五 タムソン 書籍店

大澤旅館 主 大澤林之助 「電話九六四」 當旅館には玉突場の設あり グランドピアノ市フイスカード街五一六、五一八

葬式一切取扱 北晩香坡市ロンスデール街 グランビル街一〇三四 電話三四八六 ハロン葬儀社 Harron & Bros. Phone 3486 1034 Granvil St. Cor 8Th & Lonsdal Ave, North Vancouver. B C

鮭網、ヘリン網、曳網、テント、帆木綿、漁具一切及び上等の革製又はラバーブーツ格安に賣捌中候 ワター街六八「電話二四二」 イーリプセット E. LIPSETT 68 Water St.

南京御料理並そば 十仙 わんたん 十仙 御料理は御好ふ應じ何でも出來升 ビクトリア市フイスガード街五六二 宴珍樓

エキスプレス 晝夜に不係御用便中すべく候 ウエストミンスター街二二七、二二九 大河原兄弟商會 でんわ三八二一 運送部

地所賣買 土木工事請負 電話五二四二 アーレー一三四 佐伯事務所 通辯代書 働口周旋 登記手續 公証手續 松宮商店裏手 134 Westminster Ave, Alley Vancouver, B. C.

諸工事請負 バウエル街二二九 郵函二三四 東洋請負會社 （電話二五五八）

日本郵船會社 ●横濱、神戸行切符販賣 （ツキクトリヤ行切符付） 丹波丸 四月十二日出帆 晩香坡宿屋組合

講談

鬼若三次

第二十席　今晝亭桃太郎

『ヤ誰方かと思ッたら貴ッ方ヤンの阿母アさんで濟ません、時ならねへ自分に歸ッて來て是れは失禮ですが別に誂へて持つて來たんで偖り大工のは不味と思ひやしたから筏(鰻の事)の長燒にしたのを持つて來やした天麩羅や鰻は冷めたのは爲樣がねへが明日燒つてなと喫つてた呉ンなせへ時ならねへ時分にた世話になつてた長家中の厄介者でムいます　○『ナーニ御心配なさいますな』明日の晩からた貴の阿母アヤと云つてた呉なさい名を云はれないと何んだか妾は人の開けるのを横合から飛出すやうで躰裁が悪いから』とた貴の助は宅へ這入て　『御前さん三次さんからまあ斯んな鰻を貰ッた大層這入て居ます串太きな折だネへ』と話して居るをツイ壁一重隣で是を聽た此方の庚坊の亭主が『ヤイ斯うた梅田て往ッて呉れ宅へ貰ふ鰻を隣家へ取られるやうな宛の悪い噂ア持つては男が立たねー』と鰻の折一ッて大變な騒ぎてムいます、此一串をもつても三次の人柄のよい串は御贔屓の出來る串でムいます、却説此三次の住んで居る露路の表の角の所がチョト小奇麗な庭に成居て、二階が出しになり間數も三室計り有りまして藤所も手廣に取つて有り年を取つた女を一人、小女郎を一人使つて立の引を横にもしない、一人の美人が居ります、年の頃は廿一二、一度笑へば城を傾け三度笑へば天下を覆へすとはチトた負の形容でムいますが、何しろ素的な婦人です！是は総州土井大妖頭殿の家老職を勤め五千石を頂戴致す佐野三左衛門經正と申す人の愛妾お玉と申す女で此處へ妾宅を搆へて居り升が

洋服新調は弊店に限る
晩香坡市ゴーア街一三〇
寺倉洋服店
電話二一三一
郵函二一〇

Mee Wo Jeweller
23 PENDER STREET W.
P.O.BOX 259 VANCOUVER,B.C:
廣告
貴金屬細工一切
時計鎖、指環等
其他一切の金具飾い御注文お應じ價段は安く仕事は精巧にろ下度候
御用になれば直ぐ判り升
西ペンダー街二三八移轉
美和號

廣告
石細工一切
如何なるものにても御需めに應じ最も廉價お關製仕るべく候間御用仰付けの程願上候
福島屋旅館内
福島縣人　高橋黛吉

特別大勉強
和洋雜貨食料品一切販賣
電話エル四二八一
晩市バウエル街五六八
鳴瀬商店

會席御料理
電話　福壽亭　六三六二

二八そばやうどん。めし
其他御好みお應じ御料理可仕候
バウエル街三三三
古木床

化粧品
リスク
脳病神經衰弱症にてた困り方は
脳鼻液
を試しあれ
五日分定價五十五仙
御遠方注文は御送金次第迅速叮嚀に御送附申す可く候
バウエル街二四九（郵函四三七）
磯村藥舗
P. O. Box 437 Vancouver,B.C

即席御料理並にめし
ウエストミンスター街
根來商店裏
御對手は　七福亭　ふみ　きみ　はな

一、堅材發賣
造船用に最良のヨーク等御需に應ずべし陸續日本人諸賢の御用命を希望致し候
ヂエー、ファイフ　スミス商會
事務所　晩市ペンダー街及びシーモア街角イムペリアル、ブロック第十六號室
倉庫　市内リチャード街一三一〇

移轉廣告
生儀今般左記の所にて醫術獸醫の診察に應ず
バウエル街四六九

高等内外御旅館相模屋
晩香坡市アレキサンダー街三一三
館主　青木米吉
（でんわ二一五）（郵函五九八）

洋服及家具類一切
日本人方の御來店を待つ
（直段種々）
グランビル五七五電話三四一
ゴールドン　トライスデル
Gordon Drysdale ltd
575 Granville St. City.

外内滊車滊船切符取扱
各種勞働口周旋

羊羹▲饅頭▲むらすめ
其他色々菓子製造卸小賣
東カドバ街二〇八
警察署隣
福本店

日本美術雜貨食料品販賣
スアト街一六二九
永野商店
（電話一〇三四　郵函五九二）

英領加奈陀ヴィクトリア市ドグラス街一一七
日本美術雜貨ガバーメント街一四三八
電話一六二八
永野萬藏

直輸出入依托販賣各食料品
商

晩香坡市ダンレビー通り一三九
明治屋
店主　塚本彌吾郎

P. O. BOx 629　Phone 2848
J. KORENAGA
15 Cordova St., E.
Vancouver, B. C.

日本製鮭網各種
日本製木綿網各種
英國産食鹽
メキシコ
カリホルニヤ
晩香坡市東カドバ街一五
直輸出入
委托販賣
各食料品
商
是永壽吉
電話二八四八（自宅二五九二）（郵函六二九）

即席御料理
バウエル街二三七
『電話』二九一四
ときわ
はや子

旭屋旅館
當館は萬事親切を旨とし各種勞働口の周施滊船滊車切符の取次可仕候
バウエル街二七〇
郵函八八五
でんわ二〇六七
谷口熊太郎

WOOD VALLANCE & LEGGAT LTD
8to12 Cordova St. 23to29 Hastings St.
日本人諸君に謹告す
ストーブいろ〳〵
キャンプ向の品は
何でもあります
晩香坡市カードバ街八、十二〇
ヘスティングス街廿三、廿九
ウッドバランス
商會

M. Furuya Co.
Phone 1811　P. O. Box 934
46 Hastings St., W.　Vancouver, B. C
雜貨食料品
直輸出入卸小賣
器械搗純良精米
古屋商店
バンクーバー支店

勿
朝日精米所
強
バウエル街
二五一番地
電話エー一三六一
郵函五〇五

南京御料理並そば
料理は市内一等の美味
蕎麥は充分お材料精選
多人數宴會は特別勉強
場所は南京町停車場前
室内手廣にして最清潔
日本人諸君は常に歡迎
東ペンダー街二三『二階』
新樓

K. MIYAKE
P. O. Box 102
Duncans B. C.
▲和洋食料品及魚類販賣
▲宿屋業並に勞働口周旋
右誠實懇切お營業仕候間同胞諸君御引立を奉希上候
ダンカンス市ガバーメント街
（郵函一〇二）（電話四二）
三宅喜之助

日本人のお出で下さる方は是非とも當店へ御晩香坡で一番好いそして一番綺麗な店は當店です
今週中は特別大安賣
御婦人用洋服、下着、コート、帽子手袋、其他また男子用品一切
西ヘスティングス街二九、三一、三三、三五
スタークグラスゴ　ハウス
Stark's Glasgow House
大安賣

新西院廣告
◎とうふ◎そば◎すし
其他御手輕御料理
ニューウエストミンスター市
よしのや事
郵函四二四
沖永由松

下宿開業
今度室内總てを修築し裝飾を加へ下宿業を相始め候間何卒御投宿あらん事を伏して奉希上候
ニューウエストミンスター市
レメジ街八八二
玉置政吉
882 Ramage Street.
New Westminster, B. C.

精米所
玄米は九州の上物
食味の良き事受合
其他食料品雜貨等
なんでも廉價販賣
ニューウエストミンスター
三國、藤原商會
電話三三
郵函八六八

南京料理並二そば
料理は市内第一等室内は清潔
多人數宴會は特別勉強す特に
日本人諸君を歡迎す
ニューウエストミンスター
ラメージ街シンキー商店裏
叙華軒　チヨワヒン

なんでもある店
最廉價販賣
ウエストミンスター市
コロムビア街
成記　シンキー

はり、灸治
脚氣病灸點專門
ニューウエストミンスター市
コロムビア街八六三
田上洋食店二階

御旅館大北館
停車場よりも埠頭よりも至つて近く且つオートモビルにて御送迎可仕何卒御投宿の程希上候
シアトル市南第五街二一六
砂砂田和三郎
（電話インデ五二一八）

雜錄

盲者と聾者

兩者皆其不便を感ぜず却て他の不自由を悲む

▲兩者の智識　聾者は概して盲者程に深酷な性質を持つて居らぬ代りに又深い人もない、此深酷な性質を持つて居らぬのは盲者より智識の足らないのを證するものである、元來人間の智識は目より得る所が甚だ狹く多くは耳より入るので目より入るものも初めは耳ふ依つて解釋を與へられ始めて之を理解する所のものが多いのであるから先づ智識は耳より入るとしても好い位で、聾者の智識が盲者ふ及ばぬのは全く之が爲めである

▲同情の深淺　處が同情の深淺を比較すると全然反對で盲者よりも聾者の方に其念が深い、是は何事も耳に聞いたよりも目に見た方が痛切に感するからで、例へば盲者ふは切れば痛いと云ふ極く單純な直覺的であつて鮮血淋漓たる無慘の狀況を知覺せぬけれど聾者は耳には聞えないが目の機能は銳敏で最も能く其狀況を觀察するから同情の念も深いのである

▲便否の自信　兩者の何れが果して不自由であるかは局外者には一寸判斷し兼ねるが當人等に聞いて見ると聾者は盲者よりも好い、盲者は又聾者よりも優つて居ると自信して居るのが面白い聾者は盲者が杖に頼みて歩くのを見て世にも愚の沙なのは盲者である一生涯暗黑裏に在て此世ふ何一つの娯みもなく彼れでは生きて居る甲斐がないと不憫がつて居るし盲者は又聾者の事を聞いて耳が聞えず口が利けないでは定めし不自由な事であらう日常何うして用を便じて居るのかと不思議がつて居る

▲耳口の觀念　中年より此廢人となつた者は別として生來の盲聾者は光色と音聲と云ふことは絶對ふ知らないのであるから光色と音聲のないのは全く天地の自然と心得て目で見たい口を利きたいといふ觀念は持つて居らぬ機敏な盲者でも目と云ふ觀念に就ては僅ふ想像の事實を綜合する位で光彩や風采ふ至つても迚も想像が及ばないから目は何れ丈け重寶なものであると云ふ事は知らないのであるから眼が欲しいと云ふ觀念はないのである聾者も亦其通り口は單に食物を喰ふ爲めのものとのみ心得て居るので、已の意志を表明したり人の意志を知覺するのは全く身振りや口附きに依るものと思つて居るから口を利きたい怀と云ふ觀念がない又前記の如く絶對に光色を見ても盲者は聲を聞くのみに形を見ないし聾者は形を見るのみで故を聞くといふ事がないさうである

書

宗教と科學

『三』　秋山　櫻泉

基督の悟は畢竟基督的たらざるべからず、釋迦の悟は釋迦的たるべし、只予が言はんとする處は正に靜止獄座合掌して祈願するの時或はアー神よと叫ぶ時に一脈の溫情滲々として沸き出づる靈的神秘的刹那の感ふ對しては無味乾燥學的理性の客喙を許さず其の偉大なる力偉大なる內在的實在者に對しては又如何ともする能はずさあれ宗教は研究に非ずして感情にあり感情を以て感情を律すべきもの味ふべきものにして教ふべきものふ非らず、是吾人が宗教に對する第一歩どすべきか。

然りと雖も誰か能く神を知り靈すものあらんや、是實に悲しむべき事實なりと雖も無限性と有限性との矛盾より成れる人性はついふ全く此矛盾を解釋會識する能はざるを如何せん、吾人生の意義と價値とは此處に存す、此の抜くべからざる大矛盾を釋かんとして此に歷史生じ文明起る人は無限の欲の翼を鼓して永へふ光明の世界を飛翔せんとす而かも人はついに全く其實在の全當体と合し靈すの期なきを如何せん、只吾人は其の各自意識の分に應じて實在と合す要は自家意識の全を盡すにあり。

天上の月碎けて千万の月となる波面の月薬頭の月露上の月各々多少の姿を異にすと雖も彼等は各自其の全を盡して月を宿せるふ至つては挨一なり。

白隱禪師の語に自己卽ち是天地ふ先じて生せず虛空に後れて生せざる底の長生久視の大神仙なるを覺得せんと云へ。

純一無雜折成一片の眞理現前にして千人万人の中にあるも万里の曠野ふ獨立したる心地あつて彼の鹿老が所謂雙耳如聾眼如盲なる境界に時にこれあるべし、是を眞正大疑現前底の時久節と申す事に侍り此時退かず勦め進み給はゝ氷盤を揶揄するが如く玉樓を推倒するに似て四十年來未だ曾て見ず、未だ曾て聞かざる底の大歡喜もちんと云ふが如く、又基督が心清きものは幸なり神を見る事得べければなりと云ふが如く、到底思辯的哲學理性的科學の容喙を許さいる神秘的感情靈的實在は實際ふ宗教の体髓に住す而して宗教の價値も又此處ふ存す。

（完）

ハウスボーイより

『六』　嘲骨生

▲それに兄は社會紛擾を憂ひて完全な平和とか調和を求められるやうだ、成程理想としては此上もない結構なことであるが、然しそれまでだ、何時か兄が『教役者は他の傳道者を妬み勢力競爭に腐心して教會は常に不調和だ』と憤慨調和とかを現實し得たとするなれば、同時に人間の滅亡を意味しないかと私は疑ふのだ。

▲要は第三者として冷靜であるべき筈の兄が論述の目的を措いて强いて岐路に奔り論述をして益々複雜なるものとせられた嫌ひのあるのを兄の爲ふかへすゝも飽き足ず思つて居る、扨て一先づペンを措くとして散漫なる此駄文に依つて論壇の流行問題ふ差出口を叩いたる向ふ見ずの行爲を深く諸先輩に謝するのだ。

（完）

衛生顧問

『三五』　主任醫士　大家武夫

（端書又は投書にて質疑あれ）

（問）小生數日前より肛門の周圍非常ふ痒く殊に夜ふなりて甚しく候療法御教示被下度候

（答）其は肛門瘙痒症と云ふて肛門直腸の色々な疾病の際に肛門部の皮膚神經の知覺過敏ふなる爲に發するので常に坐乘をする人肛門の加答兒性又は潰瘍性疾患のある人或る場合には食物の爲例へば海蝦蛙獸肉等を食つた後又は腸內ふ條虫が寄生して居る時、肝臟病を患ひて居る人等ふ此の肛門瘙痒症が發しますから何から起つたか其の原を治すのが肝要です、然し一時痒みを止め樣とするなら冷たい石炭水で時々洗いへラ氏軟膏を其後塗布なさいナ、イモへ出

診察從事
醫學士　大家武夫
五色湯の三階六號室
郵函一四九・電話四三九五

スキーナ行漁夫八十名
五十名募集
右募集す御希望の方は左記へ御申込み相成度候
スプリングのモンス四十五弗他デーウヨーク澤山晩香香市ウエストミンスター街一一六
上田　稔稔稔
116 Westminster Ave. VANCOUVER, B.C.

▲三井派の發展は最も刮目すべき一現象であると思ふ（注進生）▲人の運命は自分から開拓して行かねばならぬと思ふ依賴心の强い男は到底成功は出來ない（當然生）▲社會主義と國家と云ふ問題は將來の一大問題である隱れたる識見家よ自己の錦腸を吐露するゆ客なる勿れ（愚山生）

▲今回外國在留帝國臣民登錄規則御揭載被下御禮申上候第十一條中水合施行前外國に在留する帝國臣民は本年九月三十日迄ゆ届出を要すとあるは既に登錄濟の者も新規届出を爲す事にや御返事被下度候（ケーテー生）▲登錄濟の者にも改

米國醫學士
内外齒科　森平鎌太郎
バウエル街二四五池田旅館內一、二號室（電話アール一三六一）

スキナ行漁夫五十名募集
希望の方は左記へ御申込被下度候
晩香坡市バウエル街西村源十方
嶋村岩吉

内務省免許産婆
助産の御依賴ゆ應じ申候
バウエル街三二階二號室
大澤もとゑ

ためて届出すべしとの事を聞居候（係り）▲記者さんよ私は先日『不德なるポースンゆ訴ふ云々』の記事を投書して置きましたが未だ出ませんね（同度生）▲目下取調中なり（係り）▲一富士の榮枝さんは此頃大分姐さん振て來たのよ其も其はずですはねへ日ふならば好い旦那の一人や二人は出來る年ですもの（或る娘）▲バウエル街の某商店の妻君は例の如く博愛主義の實行ふ歩を進めて居る（注進生）▲ロヂャース、バッスの善後策ふ就ては誰れも提案するものが無い心あるものよ起て〳〵（希望生）

御禮廣告
先般シーモ、クワッキ宮城縣人綠川氏のシングル、キャンプに就働中過て溺死致候熊本縣人亡藤井德平ゆ對し香料金五十弗御送與被下候御厚情の段奉鳴謝候死体發見の節は引受人に於て葬儀万般相營み可申候先は御禮まで草々敬白
明治四十三年三月十四日
引受人　澤田泰之
鳴瀨源九郎
熊本縣人會御一同

醫師の勸告に因り
禁酒す
吉富邦三

▲すし▲そば▲うどん
其他手輕御料理
晩香坡市バウエル街横町
旭家

並
御手輕料理
めしすし
元一富士跡（電話五三九七）
福亭

本樓はカロル街五三三にて南京料理及そば類を營業致し室內清潔にして夜は電燈にて晝の如くし御客扱ひの叮嚀と美味ゆて安いことは市內隨一なり
杏花樓成記謹啓

寫眞
安いのと變色せざるは當店の特色なり
カドバとカーロルの（オイシタ、ペイの二階）
エー、サヴアード
A SAVARD
Cor. Cordova & Carrell

葬式一切取扱
グリーンエンドシムプソン
葬儀社
ベンダー街三〇五
GREENE & SIMPSON
Phone 340
305 Pender City.

Quong Chin, Jeweller.
7 Pender St.　Vancouver, B. C.
裝飾品
金銀細工物一切
廣珍寶玉舖
（郵函六四六）

移轉廣告
今般都合に依りバウエル街の新築三層樓なる二百廿二、廿四、廿六のホール、ビルデングを借受け十月一日より移轉し一層の勉强を以て營業致候間偏舊の御愛顧を願上候
筑豐館
館主　宮崎彥市
電話二七三三

尙ほ婦人洋服裁縫所も同所ゆ移轉致すべく候
裁縫師　宮崎てる

品質佳良
特別安價
ウエストミンスター街二八
新井洋服店

日本新荷到着
蜜柑　新葉生姜
わさび　うど
ごぼう　さといも
右の品々本日着荷尙從來の魚類青物其他各種取揃へ置き申候間多少に拘はらず御用命希上候
バウエル街二五三
西村魚店

魚類一切
青物類
かぼこ
鑵詰物其他
右精々勉强仕り候間多少ゆ不拘御用仰付け被下度願上候
田中六彌
電話五六六一

廣告
御めし　壽し
うどん　そば
たゞ卷むし　志津ぼく
志のだ
其他種々御好みに應じ調製仕候
バウエル街二六四
元前川商店跡
電話四三九八
万

日本雜信

紀州便り　(三月一日發)

常陸通信員報

●富田川銀行設立　西牟婁郡富田川筋の資本家は播州百十銀行を買收し銀行を設立せんとて準備中なるが資本金は壹五萬圓とし頭取は瀧浪龍藏、取締役、監査役に木村慎、小倉增右衛門其他諸人推薦さるべしと名稱は富田川銀行と稱する由ふて設立位地は撰定中なりと

●有田知事の巡視　有田三重縣知事は若井技師及山口縣書記隨行にて南牟婁郡視察の途に就きたる由なるが十八日北牟婁郡長嶋町着十九日田辺を經て長慈町着同地ふ開會する斯民會發會式に臨み同地二泊夫より木本町二泊廿八丁那智を視察し來廿八日頃歸廳の豫定なりと云ふ

●壯丁豫備撿診の成績　去十四日南郡鵜殿村東正寺に於て長谷川三重縣々醫鈴木警察分署長臨場の上同村及附近村落壯丁の豫備撿診を行ひしに其成績は受撿壯丁總數九十五名中花柳病者二名トラホーム病者二十六名なりしと

●色川里道改修工事竣成　傘て修繕中なりし東牟婁郡色川村色川里道路改修工事は愈々本月十日を以て竣成したり此工費總額は二千百六十五圓なりと

●本縣產共進會　第一回本縣產共進會に付同產牛品評會は來る三月二十三日より和歌山公園蓉倶樂部の北隣空地において開設し二十六日午前一時褒賞授與式を擧行するが出品牛種は從來縣にたいて奬勵したるエアシヤー種ブラウンスヰツス改良和種等にて約一百頭の豫定なるが開會中は出品販賣をなすべく尙今回は盛んふ擧行する筈の由

●高女寄宿舍寄附申出　田邊市燈會社の創立委員長たる西郡下秋津村の栗山龍藏は同郡々立高等女學校寄宿舍設備の遲るゝを遺憾とし工費約四千圓を以て同舍を私設し十五ケ年間毎月三十六圓の費を以て貸與し十六ケ年目に無條件にて寄附すべく郡長へ申出たり

雜貨食料品一切並にエキスプレス　晩香坡市バウエル街三八二　ますや商店

▲各種時計附屬品
▲貴金屬寶石類
▲金銀細工
▲時計修繕

晩香坡バウエル街三〇一　松林時計舗

廣嶋屋旅館

鐵道、材木其他勞働周旋　ソーミル

食料品販賣　日本行郵船切符取次　其他萬事御便利御計り可申候　英領加奈陀バンクーバー市アレキサンダー街三三〇　麵販賣仕候　佐藤茂平　(郵便函五八〇番)

株式會社　吉富邦三　ビーイーハリス

山梨縣人諸君に告ぐ　晩香坡市バウエル街三六〇　山梨縣人會

代書　勞働口周旋並受負業　晩香坡市バウエル街二三四　大中稔夫　(電話四九二八)

◎ときは床　◎ときは湯　バウエル街二三七番地

勞働口周旋　地所賣買　受負業　通辯　領事館諸願届書代筆　晩香坡市バウエル街三〇〇　電話五六七　共進社

日本酒賣出し　戎鯛印(四斗入)拾九弗　(瓶詰)拾貳弗七　(四打入)拾五仙　白鶴印(四斗入)拾九弗　レニヤビーヤ　ナヽイモビーヤ　日本人諸君は御便利の爲め代理人迄御注文被下度候　但シ御注文は一切現金に願度候尙地方の御方は晩市郵函一六五ケ土田宛御送金被下度代金着次第御送り可申候　太平洋瓶詰會社　日本人部販賣主任　土田嘉次郎　郵函一一六五　電話三五六六　The Pacific Bottling Works Ltd. Foot Gore Ave. Vancouver, B. C

告示　第一號

今回外國在留帝國臣民登錄規則公布セラレタルニ付本年四月一日以後左ノ書式ニ依リ在留届ヲ當館ヘ提出スベシ

明治四十三年三月十五日　在晩香坡　帝國領事館

書式

在留届　何　某

右ノ者貴館管轄内ニ在留致居リ候ニ付戸籍謄本(又ハ旅券)相添左記ノ事項及御届候也

明治　年　月　日　何　某印

届出人　(本人又ハ夫、父、母)

在晩香坡帝國領事館御中

一、氏名(傍訓ヲ附スルコト)
一、生年月日
一、本籍地
一、族籍及職業
一、現在留地(郵便物ノ配達セラルベキ地名ヲ英字ニテ明示スルコト)
一、現在留地到着　年　月　日

以上

香村兄弟商會　晩香坡市バウエル街二六九　(電話二三〇)　本店　廣濟市太田町四丁目六十一番地　支店　新荷　守口大根　味淋漬

地所賣買　晩香坡市バウエル街二三六　勞働周旋　早田事務所　通辯代書　北米生命保險會社代理所　其他如何なる交渉事件にても丁寧敏捷に取扱申可候　電話六二一九

▲日本雜貨食料品一切　晩香坡市アレキサンダー街四〇九　淺尾商店　409 Alexander St. Vancouver, B. C.

我々の營業は農園、宅地、商店、部屋貸等何れの商業に拘はらず取引する事は英字新聞に御覽下さい何れの外國語にても談話を致し特に日本人諸君の爲ふ代理部を設く　晩香坡市西ヘスティング街三三六　第二號室　電話二〇三三　カナデアンビジネッス　エキスチェンヂ

新式ランプと新式シエード

弊社發賣の新式電球は大ふ江湖の好評を博したるが今回更ふ新式シエードを發賣することゝなれり些も費用を增さずして光力を加ふるには弊社の新式ランプ及びシエードを使用するより他に途なし毎日續々注文あり非常の好評なり名前はOSRAM-HOLOPHANE詳細は本社へた問合せ被下たし事務所及電話番號瓦斯會社と同樣

The B. C. Electric Railway Co. Ltd.　PHONE 5000

Van. Gas Co., Ltd. Phone 5000

瓦斯ならば灰も出ず塵もたゝず少しも不潔の憂ひはありません瓦斯は最も廉價で早く間ふあつて又安全な料理法です試みに御使用下さい費用と時と仕事を節し得ること請合です時代の進歩ふつれて吾々も進歩ふ伸ふことが最も必要だと思ひます

料理と瓦斯

晩香坡瓦斯株式會社

瓦斯の便益！！

カルロー街三四　グランビル街七八五　電話五〇〇五

Code Western Union Cables Kinyu Sha.　PHONE. 2721　270 Powell St.　NIPPON KINYU SHA.

銀行事務　(當座預金　貸附、手形引替　利子附貯金預金　定期預金)

本社事務所は日本郵便支局事務所と接近し居れば日本送金等に最も便利なり

日本金融株式會社　頭取・エー、マキボーイ　重役・是永壽吉　主任・エー、ブイ、ガーデナー

TRADE MARK　JAPAN RICE MILL CO.

美味の日本米御望みの御方は「スター」印に御注意の上最寄の商店にて御買求め被下度候

晩香坡ハリス街二四九　日本精米所　特主　油油　根來勝之助　醬油　卸賣　電話二五四〇　郵函六四九

加奈太一番　正味　醬油

醬油特製　ハイ　ヤ　ウ　ソ　ス　ヤ　ウ　ソ　ス　ヤ　ウ　ソ　ス

日清印醬油會社　晩香坡市ハウエル街二〇三　電話二三八

少量のギヤソリンにて充分なり漁夫諸君の御使用には御便宜他ふ比を見ず大いさは五、十、十五、二十馬力の四通りありて何れも更ふ二割の動力は餘計に發生せしめ得べし製造所はニユー、ウエストミンスター　シヤーク　機械工場

イエール、マリン　エンヂン

此エンヂンは四輪の物にてビーシー州中の他の場所には建造されて容易ふ使用し又何れのエンヂンよりも

本紙　一ケ月　五枚　三十五仙
定價　六ケ月　壹　參拾五仙
一ケ年　參拾弗
(郵券代用一割增但一切前金の事)

廣告料
臨時廣告　一行三日以內拾仙
一行一週間同壹拾仙
二週間同參拾仙
普通　一ケ月一時參弗
三ケ月以內同二弗
六ケ月以內同壹弗
廣告　一ケ年一吋　壹拾弗
(但一面の特別廣告は普通の三倍)

英領加奈陀晩香坡市ヒーナ街一一四番　郵函五〇　電話三〇六五　三〇二四
發行兼編輯人　山崎寧

The Continental News　Published Daily Except Sunday.　124 Gore Ave. Vancouver, B. C.　P.O.Box 550　Phone 3065 3024　Published by Yasushi Yamazaki